

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **62 (1984)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 62 Bern V. 1984
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoria-
strasse 21, 3030 Bern, ☎ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario:
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
preis: 1 Jahr Fr. 60.—. Bestellungen nur
durch die Post./Paraît mensuellement.
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 60.—.
On ne s'abonne que par la poste. / Esce
mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1
anno fr. 60.—. Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. Das Fotokopie-
ren aus den «Technischen Mitteilungen
PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,
ist untersagt. / Les communications
doivent être adressées à la rédaction.
La reproduction d'articles est subordon-
née à l'autorisation écrite de la rédac-
tion. Toute photocopie du «Bulletin
technique PTT» est interdite, sauf s'il
s'agit d'exemplaires isolés. / Le comu-
nicazioni devono essere indirizzate alla
redazione. La riproduzione d'articoli è
autorizzata solo con il consenso scritto
della redazione. È vietato fare fotocopie
del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se
si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1984

Inhalt / Sommaire / Sommario

Steinger H.	Telepac: Erfassen der Verbindungsdaten und Gebühren- errechnung	162
	Télépac: Saisie des données de liaison et calcul des taxes	162
Wilhelm R.	Erste optische Übertragungsstrecke im Kommunika- tionsnetz der Schweizerischen Bundesbahnen	177
Boegli J.-P., Plüss E., Fischer H., Wild D.	Automatische Sekundärgruppen-Umschaltung (Schluss) Commutation automatique de groupes secondaires (fin)	182
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
Sergy D.	Jungfrauoch: L'installation à usages multiples des PTT s'agrandit	195
Kobelt Chr.	Mensch, Technik, Organisation — Pfeiler jedes Sicher- heitskonzeptes	196
	Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni	197
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	198
	Summaries and Notices	200

Titelbild: Die Quartierzentrale Bern-Bümpliz II, die im Februar dem Betrieb über-
geben wurde, ist die erste der Siemens-Albiszentralen A52 mit mikro-
prozessorgesteuerten Multiregistern (A52S). Blick in die Multiregister-
Gestellreihen mit Überwachungs- und Kontrollterminal.

Couverture: Le central de quartier de Berne-Bümpliz II, inauguré au mois de février,
est le premier central Siemens-Albis A52 à multi-enregistreurs com-
mandés par microprocesseurs (A52S). Aperçu des baies de multi-enre-
gistreurs avec terminal de surveillance et de contrôle.

In copertina: La centrale di quartiere Berna-Bümpliz II, attivata nel mese di febbraio,
è la prima delle centrali Siemens-Albis A52 con multiregistri comandati
da microprocessore (A52S). Si vedono le serie di telai per multiregistri
con terminale di sorveglianza e controllo. (Foto Siemens-Albis)